

INTEGRACIÓN REGIONAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE EN EL NUEVO MILENIO

(TC-00-02-03-7-RG)

RESUMEN EJECUTIVO

Solicitante:	Iniciativa del BID	
Organismo ejecutor:	Instituto para la Integración de América Latina y el Caribe (INTAL)	
Financiamiento:	BID: (FOE)	US\$2 millones
	Total:	US\$2 millones
Plazos:	Plazo de ejecución:	24 meses
	Período de desembolso:	30 meses
Objetivos:	El objetivo general de esta operación es promover y consolidar el proceso de integración en América Latina y el Caribe a nivel bilateral, subregional, regional y hemisférico. El objetivo específico es proporcionar apoyo a INTAL en la realización de su cometido de promover la integración en América Latina y el Caribe.	
Descripción:	El programa de trabajo de INTAL será implementado a base de planes anuales, que cubren los cuatro módulos siguientes: (i) asistencia técnica en forma de programas o proyectos específicos; (ii) foros de política e integración; (iii) apoyo al Centro de Documentación, bases de datos y sistemas de información de INTAL, y (iv) publicaciones. Los medios por los cuales se llevará a cabo el programa se describen en detalle en el capítulo III de este plan de operaciones.	
Revisión ambiental y social:	Dada la naturaleza del programa, no se prevé una influencia negativa sobre el medio ambiente. El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) sugirió la inclusión de los siguientes temas en futuros eventos y actividades: (1) comunidades indígenas, particularmente aquellos grupos con problemas transfronterizos; y (2) normas ambientales y de salud y seguridad ocupacionales, armonización y certificación, incluidas las iniciativas conocidas como ISO14000. Estos temas podrían integrarse dentro de los diferentes componentes de la operación: asistencia técnica en forma de programas o proyectos específicos, apoyo al Centro de	

Documentación, bases de datos y sistemas de información de INTAL, publicaciones, y particularmente como temas para foros sobre políticas e integración y eventos especiales.

Beneficios:

El beneficio principal del programa consistirá en que se proporcionará a los gobiernos que pertenezcan o deseen unirse a planes de integración ya existentes, los elementos de asistencia técnica y otra información necesaria sobre la cual basar sus decisiones en la formulación de políticas comunes y nacionales que concuerden con los diversos procesos de integración regional.

Debería enfatizarse también que las acciones que realice INTAL, a través de esta cooperación técnica regional, servirán para fortalecer la capacidad negociadora del personal de los gobiernos de la región en temas de comercio e integración. Esto les servirá de utilidad en las diferentes negociaciones que mantengan a niveles hemisférico, interregional (con Europa y Asia) y multilateral (con la OMC).

Por último, se facilitará la participación de la sociedad civil en los procesos de integración a través del fortalecimiento de la capacidad de difusión de información de INTAL.

Riesgos

A la luz de la experiencia adquirida con la operación anterior de cooperación técnica regional (ATN/SF-5205-RG) no se espera que surjan riesgos significativos en la ejecución del programa.

La estrategia del Banco en el país:

Esta operación se clasifica plenamente dentro del área de comercio e integración de las ocho áreas identificadas como prioritarias para el Programa Regional de Cooperación Técnica del Banco.

Un sector de comercio exterior dinámico es la clave para la participación en el proceso de globalización. La incorporación en una economía global rápidamente cambiante —que transmita crecimiento conjuntamente con desarrollo equitativo— presupone políticas comerciales que se ajusten a las oportunidades ofrecidas por un mundo que está experimentando un rápido cambio, así como la existencia de una competitividad sistémica que abarque numerosos aspectos sociales y económicos de un país. También requiere la consecución de una presencia eficaz en los foros internacionales y regionales que tratan temas comerciales. Al mismo tiempo, la integración quizás pueda ayudar a los países a situarse en los mercados internacionales, gracias a las contribuciones que realiza en mercados nacionales que tienen un volumen todavía bajo de exportaciones, inversiones, tecnología, infraestructura, capital humano, financiación, etc. La integración puede ayudar también a los países a explotar ventajas o nichos comerciales y geográficos. Finalmente, la integración genera

efectos externos o resultados indirectos, debido al aumento de credibilidad de las políticas económicas basadas en compromisos colectivos entre los países miembros.

Las actividades de INTAL que financia esta operación apoyan todo lo descrito anteriormente.

**Cláusulas
contractuales
especiales:**

Ninguna

**Excepciones a
políticas del Banco:**

Ninguna

I. MARCO DE REFERENCIA

A. Marco de referencia

- 1.1 INTAL fue establecido como unidad permanente del BID en diciembre de 1964, y ha estado activamente involucrado en la formación de enlaces y coordinación con las principales agencias de integración y cooperación económica que operan en la región. INTAL disfruta de un alto grado de reconocimiento en América Latina y el Caribe, región cuyos países han señalado que las actividades de INTAL representan un componente principal de la contribución del BID a la hora de promover la integración dentro de la región.
- 1.2 INTAL experimentó una reorganización a mediados de los años noventa, para así poder ocuparse mejor de las cambiantes condiciones económicas e institucionales de esa época. Esto trajo consigo una nueva estructura administrativa, que consistía en un núcleo de personal compuesto de consultores de largo plazo bajo la conducción de un Director, para administrar las nuevas actividades que se incluirían en el programa de trabajo de INTAL. Para facilitar y financiar este plan de trabajo, se aprobó una cooperación técnica regional, ATN/SF-5205-RG, el 8 de mayo de 1996.
- 1.3 En el marco de esa operación, desde julio de 1996 se han iniciado 35 proyectos de cooperación técnica, de los cuales 16 todavía continúan; más de 6.000 participantes asistieron a los foros y eventos que se organizaron en 1999; la actividad del Centro de Documentación INTAL (CDI) aumentó considerablemente, con más de 4.600 consultas en 1999, y se editaron 66 publicaciones. La financiación para dicha operación finalizará en el segundo trimestre del 2000, de modo que INTAL necesita ahora fondos adicionales para asegurar la continuidad de las actividades actuales de los planes de trabajo y el desarrollo de otras nuevas.
- 1.4 Basándose en la experiencia de INTAL durante la realización de ATN/SF-5205-RG, las demandas originadas por gobiernos y otros grupos de interés especial de la sociedad civil han mostrado la creciente dinámica y diversidad del actual proceso de integración en la región. Esta dinámica se ve reflejada en numerosas iniciativas nuevas, bilaterales, subregionales e interregionales, acordadas en la etapa de negociaciones, y la diversidad se ve reflejada en la amplia gama de temas que se están tratando en esos panoramas, que comprenden los campos social, cultural, político, económico y de seguridad.
- 1.5 Esta situación ha influido enormemente en el tipo y alcance de las actividades del Instituto. La participación decidida de nuevos actores de los sectores privado y laboral y de ONG en un campo que en el pasado estaba casi exclusivamente reservado para los gobiernos, ha generado una mayor necesidad de actividades destinadas a procesar y difundir información pertinente y especializada. Basado en esto, el impacto de las actividades de INTAL en estas áreas, incluidas las publicaciones, bases de datos y sistemas de información, ha supuesto una de las

áreas más importantes que apoyar y sostener a través de la operación propuesta en este documento.

- 1.6 Por la parte del gobierno, la diversidad de temas y los múltiples panoramas de negociaciones paralelas ha puesto a prueba la disponibilidad de recursos humanos calificados para responder a este desafío. En este respecto, la eficacia de los cursos de capacitación de INTAL, realizados conjuntamente con la Organización Mundial del Comercio (OMC) ha recibido un alto grado de reconocimiento por parte de los gobiernos beneficiarios. Es importante destacar que, en abril del 2000, el Banco firmó un Memorándum de Entendimiento con la OMC, por medio del cual esta institución nombraba a INTAL como su punto central de actividades de capacitación en América Latina y el Caribe
- 1.7 A finales de 1999 se llevó a cabo una evaluación de la anterior cooperación técnica regional, ATN/SF-5205-RG, y sus resultados fueron positivos respecto a las actividades y la administración del programa. Esta evaluación, preparada por un consultor individual, incluía una serie de recomendaciones para el futuro desarrollo de actividades por parte de INTAL. A continuación se ofrece un resumen de las principales recomendaciones:
 - a. Que el Banco considerara firmemente la posibilidad de ampliar y redimensionar el papel de INTAL, para así hacer que su contribución a la hora de apoyar los procesos de integración sea aún mayor que en el presente;
 - b. Que se amplíen las actividades de INTAL concernientes a los temas de integración y comercio internacional. INTAL debería convertirse en el centro de capacitación regional para funcionarios públicos que se especialicen en temas de comercio e integración y, con el tiempo, para representantes del sector privado. Se considera muy importante que INTAL pase a ser la principal fuente de capacitación para temas y disciplinas de la OMC en el continente americano;
 - c. Que INTAL debería intensificar su presencia en América Central y el Caribe, en reconocimiento del hecho de que serían los países más pequeños los que tendrían las mayores dificultades a la hora de sacar el máximo provecho de la integración hemisférica;
 - d. Que INTAL, con su administración reducida y eficiente, continúe enfocando sus recursos a temas de comercio e integración, y que su agilidad administrativa no sea aprovechada para abocarse a otros temas no relacionados;
 - e. Que la actual publicación "Informe MERCOSUR" se haga extensiva a los países de la Comunidad Andina y de América Central y el Caribe, ya que esto enfatiza el papel de INTAL como memoria histórica de la evolución de los procesos subregionales de integración; y

- f. Que INTAL, en el futuro, integre más estrechamente sus actividades con las de las otras divisiones y unidades del Banco.

Las actividades planeadas para INTAL, como se detalla en su Plan de Trabajo para 2000, ya publicado, toman en cuenta estas recomendaciones.

B. La estrategia sectorial del Banco

- 1.8 Esta operación coincide exactamente con el área de comercio e integración de las ocho áreas identificadas como prioritarias para el Programa Regional de Cooperación Técnica del Banco.
- 1.9 Un sector de comercio exterior dinámico es la clave para la participación en el proceso de globalización. La incorporación en una economía global rápidamente cambiante –que transmita crecimiento conjuntamente con desarrollo equitativo– presupone políticas comerciales que se ajusten a las oportunidades ofrecidas por un mundo que está experimentando un rápido cambio, así como la existencia de una competitividad sistémica que abarque numerosos aspectos sociales y económicos de un país. También requiere la consecución de una presencia eficaz en los foros internacionales y regionales que tratan temas comerciales. Al mismo tiempo, la integración quizás pueda ayudar a los países a situarse en los mercados internacionales, gracias a las contribuciones que realiza en mercados nacionales que tienen un volumen todavía bajo de exportaciones, inversiones, tecnología, infraestructura, capital humano, financiación, etc. La integración puede ayudar también a los países a explotar ventajas o nichos comerciales y geográficos. Finalmente, la integración genera efectos externos o resultados indirectos, debido al aumento de credibilidad de las políticas económicas basadas en compromisos colectivos entre los países miembros.
- 1.10 Las actividades del INTAL que financia esta operación apoyan todo lo descrito anteriormente.

II. EL PROGRAMA

A. Objetivos

- 2.1 El objetivo general es promover y consolidar el proceso de integración en América Latina y el Caribe a niveles bilateral, subregional, regional, y hemisférico. El objetivo específico es proporcionar apoyo a INTAL en la ejecución de su cometido de promover la integración de América Latina y el Caribe.

B. Descripción

- 2.2 Para conseguir el objetivo anterior, INTAL llevará a cabo un programa de actividades para el periodo 2000-2001, que será financiado principalmente por los

recursos obtenidos del proyecto de cooperación técnica regional propuesto en este documento. Como se describirá más adelante en el capítulo III, el programa de trabajo del INTAL se implementará a base de planes anuales. El plan de trabajo para el año 2000 ya ha sido diseñado, teniendo en cuenta las recomendaciones de la evaluación de la anterior operación de cooperación técnica regional. Se cubrirán las actividades propuestas bajo los cuatro módulos siguientes:

Cooperación Técnica

- 2.3 Este módulo continuará con la asistencia técnica proporcionada bajo ATN/SF-5205-RG en términos de promover los procesos de integración subregional o la participación individual de los países en ellos. Se proporcionará apoyo para programas en áreas tales como:
- (i) Fomento de iniciativas de integración fronteriza, tanto en curso como nuevas;
 - (ii) Capacitación y orientación en materias de integración y comercio internacional;
 - (iii) Fomento de actividades de investigación en materias de integración y comercio internacional, incluyendo apoyo a la Red INTAL de Centros de Investigación en Integración, REDINT;
 - (iv) Asistencia a diversos temas de integración, como por ejemplo en las áreas social, cultural y económica, para los países de América Latina y el Caribe.
- 2.4 Las actividades (ii) y (iii) se refieren directamente a las recomendaciones (b) y (d) de la operación previa, ATN/SF-5205-RG, resumidas en la Sección 1.7. Dado que ya se han completado los nuevos ejercicios de programación regional para América Central y el Caribe, las prioridades así identificadas le permitirán al INTAL intensificar sus actividades en estas regiones de acuerdo con la recomendación (c).
- 2.5 Algunas de las actividades incluidas en el programa de trabajo de INTAL, especialmente aquellas relacionadas con integración fronteriza, capacitación y apoyo para las negociaciones de integración y comercio, REDINT, colecciones de documentos de trabajo y la revista del INTAL "Integración & Comercio" seguirán siendo estrechamente coordinadas y desarrolladas conjuntamente con la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos del Departamento de Integración y Programas Regionales (INT/ITD). INTAL se coordinará asimismo con otros Departamentos según proceda y en consulta con INT/ITD.
- 2.6 Las operaciones de asistencia técnica planteadas en este módulo se referirán a temas de integración específicos. INTAL podrá administrar otras iniciativas (requeridas por los países beneficiarios o agencias de integración subregional)

utilizando fondos que no formen parte de su programa de trabajo regular, contribuidos o financiados por países miembros y otras fuentes.

Foros de Política e Integración

- 2.7 INTAL continuará organizando una serie de foros y, de acuerdo con la recomendación (d) de la evaluación de la operación anterior, asegurará que estén exclusivamente enfocados a temas de comercio e integración.
- 2.8 Los foros sobre políticas estarán organizados según los temas de integración y comercio que se tratarán y debatirán. El sector privado, incluidos los representantes de la comunidad empresarial y laboral y de organizaciones no gubernamentales (ONG), jugará un papel preponderante en estos foros, conjuntamente con autoridades gubernamentales, agencias subregionales de integración y expertos en el tema específico tratado en el foro.
- 2.9 Los foros de política se incorporarán en los programas anuales de INTAL, y se programarán de un modo flexible, de modo que se adapten a necesidades y requisitos cambiantes. Los foros serán por lo general de corta duración (uno o dos días) y tratarán temas internacionales contemporáneos o problemas relacionados con la integración.
- 2.10 Se pretende que, como resultado de estos foros de política, los participantes de los sectores privado y público, así como los países interesados en intercambiar información y experiencias, obtengan un mejor entendimiento de los actuales debates sobre políticas de las diversas partes involucradas. En último término, esto ayudará a conseguir un grado de consenso sobre cuestiones de políticas relacionadas con la integración.
- 2.11 También se patrocinarán foros de integración, en los que se estudiarán y difundirán las conclusiones sobre temas importantes relacionados con la integración. Esto incluirá el análisis y la discusión de estudios de temas de integración, tales como los de REDINT, que resultan de importancia a los niveles subregional o nacional, pero que todavía no están lo suficientemente comprendidos. INTAL resumirá y publicará el contenido de los estudios realizados por entidades universitarias especializadas privadas y públicas y centros de investigación académica, así como sus debates consiguientes.

El Centro de Documentación (CDI) bases de datos y sistemas de información de INTAL

- 2.12 El trabajo de CDI se intensificó significativamente en 1999. En vista de ello, y del efecto sustancial que la página de INTAL en Internet ha tenido en el Centro, el alcance de los servicios ofrecidos por CDI se verán diversificados. Esto tendrá un efecto significativo sobre el volumen de documentación recibida, el número de

consultas desde el extranjero, y la disseminación de la información bibliográfica disponible en el Instituto.

- 2.13 En adición a esto, la INTAL Carta Mensual seguirá publicándose en formato electrónico a través de Internet en inglés, español y portugués, proporcionando información acerca de grupos subregionales, reuniones, publicaciones y acuerdos relacionados con la integración.
- 2.14 Entre otras actividades planeadas como parte de este módulo, se continuará actualizando y modernizando el sistema DATAINTAL (con el apoyo técnico de la Unidad de Estadística y Análisis Cuantitativo del Banco, INT/STA), así como la Base INTAL-MERCOSUR (BIM), y la base de datos bibliográficos de CDI. Se seguirá difundiendo el Directorio de las relaciones económicas de América Latina y el Caribe con Asia-Pacífico, a través de la página de INTAL en Internet. La base de datos denominada Instrumentos básicos de integración económica en América Latina y el Caribe se actualizará con la inclusión de nuevos instrumentos jurídicos firmados por los países de la región, y se harán disponibles nuevas opciones y mecanismos de consulta. Con respecto a nuevos sistemas, se espera diseñar y poner en marcha la Red Transpacífica de Negocios, así como diseñar e implementar el proyecto piloto del Sistema de Oportunidades de Negocios e Inversiones en el MERCOSUR. Se actualizarán las diversas secciones de la página principal del Instituto, incluyendo las dos nuevas opciones de información, con una cronología histórica de la integración en América Latina y el Caribe, y visiones generales históricas de la evolución de los diferentes procesos de integración subregional.

Publicaciones

- 2.15 Con respecto a las publicaciones, es probable que éstas pasen de 70 en el año 2000. Entre las publicaciones ya planeadas, INTAL continuará editando la revista Integración & Comercio, en inglés, español y portugués, con artículos revisados por otros expertos en el área, sobre temas de política, con un contenido técnico sustancial.
- 2.16 Continuará editándose el Informe MERCOSUR anual, y se planea añadir el Informe sobre América Central y el Informe Andino en el 2000, conjuntamente con el Informe sobre el Caribe en el 2001, de acuerdo con la recomendación (e) de la evaluación de la anterior operación. Asimismo, se continuará trabajando en la publicación de las series de Documentos de Divulgación y Documentos de Trabajo de INTAL/ITD, que se están publicando conjuntamente con la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos del Banco, la serie propia de Documentos de Divulgación y Documentos de Trabajo de INTAL, y otros informes especializados originados a través de las actividades de investigación del Instituto, tales como contribuciones académicas por parte de REDINT.

C. Costo y financiación

- 2.17 El costo total del programa asciende a US\$2 millones y se financiará a partir del ingreso neto del Fondo para Operaciones Especiales (FOE) de modo no reembolsable. La contribución del Banco se desembolsará de acuerdo con los procedimientos aplicables del BID. A continuación se muestra un resumen del presupuesto del programa. Se ofrece una versión más detallada en el Anexo II.

Módulos de la actividad	Contribución (en US\$)
Asistencia técnica	742.000
Foros de política e integración	300.000
CDI, bases de datos y sistemas de información	380.000
Publicaciones	418.000
Evaluación del programa y auditorías externas	60.000
Imprevistos	100.000
TOTAL	2.000.000

- 2.18 El costo total del programa no incluye los gastos administrativos de INTAL, que se calculan en US\$1 millón al año durante los dos años en que se ejecutará la cooperación técnica. El Gobierno de Argentina, el país sede del INTAL, pagará el 50% del presupuesto administrativo de INTAL durante este periodo. El 50% restante se financiará por medio del presupuesto administrativo del BID.

III. EJECUCIÓN DEL PROGRAMA

A. Organización y ejecución

- 3.1 El programa estará organizado y se ejecutará de una manera similar a la operación anterior, ATN/SF-5205-RG. Será administrado por INTAL, con la asistencia del equipo del proyecto, y la responsabilidad técnica de su ejecución estará a cargo de INT/ITD. El proyecto se llevará a cabo a base de planes operativos anuales, que deberán ser diseñados por INTAL en estrecha consulta con otras unidades del Banco, especialmente con los Departamentos Regionales de Operaciones, como parte de su programa de actividades para 2000-2001. Estos planes podrán ser enmendados cuando sea necesario, a la luz de nuevos acontecimientos o consideraciones técnicas u operacionales. El diseño del Plan de Trabajo para el año 2000, que está disponible, se guió por el informe de evaluación de la anterior cooperación técnica regional.
- 3.2 Sobre la base de la experiencia de la intensa comunicación desarrollada entre INTAL y otras unidades del Banco, el proceso de aprobación propuesto para los

planes anuales es el siguiente: Los planes operacionales anuales y cualquier enmienda serán entregados por el INTAL a la División de Integración, Comercio y Asuntos Hemisféricos (INT/ITD) del Departamento de Integración y Programas Regionales (INT), División que consultará este plan con otras unidades del Banco, según proceda, lo revisará y lo aprobará.

B. Disposiciones operacionales para la ejecución del programa de asistencia técnica

- 3.3 Algunas de las actividades de este módulo implican la continuación de actividades existentes, que actualmente son financiadas por ATN/SF-5205-RG. Las nuevas actividades que se vayan a llevar a cabo bajo este módulo serán identificadas por delegaciones formadas por el personal de INT/ITD e INTAL, como resultado de lo cual se podrán seleccionar acciones para su ejecución como proyectos del BID. También serán identificadas por medio de peticiones entregadas a INTAL por los gobiernos de países beneficiarios, organizaciones subregionales, u organizaciones no gubernamentales. INTAL, en consulta con INT/ITD, revisará las iniciativas de proyectos para determinar su grado de adecuación para ser financiados.
- 3.4 Si se considera que un proyecto propuesto es positivo, INTAL, trabajando en consulta con el posible organismo ejecutor, preparará un documento que deberá contener los siguientes componentes básicos: (a) antecedentes; (b) objetivos; (c) descripción del proyecto; (d) presupuesto y lista detallada de aportaciones requeridas; (e) organismo ejecutor; y (f) términos de referencia para los consultores que se contratarán.
- 3.5 Si el proyecto es parte del plan de operaciones anual de INTAL aprobado por CPE, el documento del proyecto se enviará a INT/ITD para su información. En el caso de los proyectos que no hayan sido incluidos en el plan operacional anual pertinente, INTAL entregará el documento sobre el proyecto a INT/ITD para la aprobación o comentarios por parte de este último, quien contará con un periodo de diez días para presentar objeciones, comentarios o sugerencias. Una vez transcurrido el plazo de diez días, el documento del proyecto se considerará aprobado. Si las contribuciones asignadas a un proyecto son iguales o menores al equivalente de US\$30.000, se podrá obtener la aprobación del Director de INTAL, y el documento se enviará a INT/ITD para dejar constancia.
- 3.6 Se espera que para esta nueva operación se extienda el contrato a algunos consultores actualmente contratados bajo ATN/SF-5205-RG, para así conseguir una continuidad en las actividades.
- 3.7 Por lo general, sin embargo, INTAL seleccionará a los consultores confeccionando una lista de candidatos preseleccionados de al menos tres consultores individuales, cuyas calificaciones se evaluarán en base a su formación profesional en las áreas o tareas para las cuales se necesite asesoramiento. Si se decide que sería preferible

contratar a firmas consultoras o instituciones de investigación académica, se confeccionará una lista de candidatos de al menos tres de tales instituciones, a las que se invitará a entregar una propuesta que describa la metodología y concepto de trabajo que adoptarían si fueran seleccionados para proporcionar los servicios requeridos.

- 3.8 Las propuestas recibidas por INTAL serán evaluadas en base a sus méritos técnicos y prácticos. Basándose en esta evaluación, INTAL preparará un informe que resuma las conclusiones de la evaluación y que recomiende la firma o institución que debería resultar seleccionada para llevar a cabo el trabajo. El informe se enviará a INT/ITD, que contará con 10 días para indicar su aprobación, presentar objeciones o proporcionar comentarios y sugerencias. Una vez transcurrido el periodo de diez días, el plan se considerará aprobado.

Foros de política

- 3.9 INTAL, en consulta con INT/ITD, identificará los temas que se tratarán en estos foros, que se incluirán en los planes operacionales anuales. Como parte de este proceso, se determinará también el número y la conformación de los participantes en los foros, así como los servicios de consultoría requeridos para organizarlos y/o dirigirlos. Sobre esa base, INTAL contratará a los consultores necesarios y realizará cualquier otra acción necesaria para asegurar que los foros se desenvuelvan eficazmente. El proceso de selección será similar al procedimiento especificado con respecto a los programas de asistencia técnica.
- 3.10 Una vez que se haya celebrado un foro, INTAL preparará y distribuirá un informe que establezca los resultados y conclusiones del mismo, y confeccionará un cuadro financiero que proporcione un informe detallado de los costos en los que se haya incurrido al proporcionar las aportaciones necesarias.

Foros de integración

- 3.11 Los temas que se tratarán en los foros de integración serán los relacionados con los temas de las rondas de investigación de REDINT. Estos temas serán seleccionados por INTAL en consulta con INT/ITD, y se incluirán en los planes operativos anuales de INTAL. Se procurarán las aportaciones requeridas para organizar los foros, y en adición a esto, se encargará a instituciones especializadas privadas y públicas que lleven a cabo los estudios de investigación básicos, dentro del marco de procedimientos de REDINT.

C. Supervisión y evaluación

- 3.12 Con la ayuda del equipo del proyecto, INT/ITD será responsable de supervisar la ejecución de los planes operativos anuales, en consulta con los Departamentos del BID que se encuentren trabajando en áreas específicas. Adicionalmente, INTAL presentará a INT/ITD un informe anual que describa las actividades realizadas

durante el año anterior a la entrega del informe, así como las actividades planeadas para el año siguiente.

- 3.13 INTAL deberá contratar 120 días antes de la finalización del programa, a una firma consultora independiente que prepare un informe para INT/ITD que contenga una evaluación final del programa. INTAL deberá presentar los términos de referencia para estos consultores, para aprobación por el INT/ITD, antes de que sean contratados.

IV. BENEFICIOS Y RIESGOS

A. Beneficios

- 4.1 El beneficio principal del programa consistirá en que se proporcionará a los gobiernos que pertenezcan o deseen unirse a planes de integración ya existentes, los elementos de asistencia técnica y otra información necesaria sobre la cual basar sus decisiones en la formulación de políticas comunes y nacionales que concuerden con los diversos procesos de integración regional.
- 4.2 Debería enfatizarse también que las acciones que realice INTAL, a través de esta cooperación técnica regional, servirán para fortalecer la capacidad negociadora del personal de los gobiernos de la región en temas de comercio e integración. Esto les servirá de utilidad en las diferentes negociaciones que mantengan a niveles hemisférico, interregional (con Europa y Asia) y multilateral (con la OMC).
- 4.3 Por último, se facilitará la participación de la sociedad civil en los procesos de integración a través del fortalecimiento de la capacidad de difusión de información del INTAL.
- 4.4 La tarea de conseguir estos objetivos se verá facilitada por la experiencia institucional que INTAL ha adquirido en el transcurso de las décadas durante las cuales ha estado involucrado en temas de integración, y por la participación de expertos e instituciones regionales e internacionales de reputación técnica y profesional.

B. Riesgos

- 4.5 A la luz de lo detallado anteriormente, no se espera que surjan riesgos significativos en la ejecución del programa.

C. Impacto ambiental

- 4.6 Dada la naturaleza del programa, no se prevé una influencia negativa sobre el medio ambiente. El Comité de Medio Ambiente e Impacto Social (CESI) sugirió la inclusión de los siguientes temas en futuros eventos y actividades: (1) comunidades

indígenas, particularmente aquellos grupos con problemas transfronterizos; y (2) normas ambientales y de salud y seguridad ocupacionales, armonización y certificación, incluidas las iniciativas conocidas como ISO14000. Estos temas podrían integrarse dentro de los diferentes componentes de la operación: asistencia técnica en forma de programas o proyectos específicos, apoyo al Centro de Documentación, bases de datos y sistemas de información de INTAL, publicaciones, y particularmente como temas para foros sobre políticas e integración y eventos especiales.

MARCO LÓGICO
INTEGRACIÓN REGIONAL EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE EN EL NUEVO MILENIO

Programa	Indicadores	Métodos de verificación	Supuestos
<p>1. Promover y consolidar el proceso de integración en América Latina y el Caribe a niveles bilateral, subregional y hemisférico.</p>	<p>1. Comercio intrarregional más fluido, debido a la eliminación de barreras institucionales y físicas.</p> <p>2. Mayor integración de infraestructuras físicas interregionales.</p> <p>3. Mayor integración en las fronteras</p> <p>4. Mayor capacidad institucional en los países de la región.</p>	<p>1. Acuerdos, instrumentos que consignen resoluciones u otros tipos de instrumentos que documenten el progreso en la integración subregional y hemisférica.</p> <p>2. Introducción de regímenes normativos comunes e infraestructura física construidos.</p> <p>3. Reducción y simplificación de los procedimientos aduaneros.</p> <p>4. Aumento en la participación de América Latina y el Caribe en negociaciones a niveles bilateral, subregional, hemisférico y multilateral.</p>	<p>Compromiso de los gobiernos para la consecución de la integración a nivel regional.</p> <p>Asistencia técnica a los gobiernos para la toma de decisiones necesarias para consolidar el proceso de integración.</p>
<p>2. Prestar apoyo a INTAL en la ejecución de su cometido de promover la integración en América Latina y el Caribe.</p>	<p>1. Número de proyectos de asistencia técnica financiados por el programa.</p> <p>2. Número de foros de política e integración financiados por el programa.</p> <p>3. Número de publicaciones financiadas por el programa.</p>	<p>1. Informe sobre el progreso anual; evaluación e informes sobre el progreso de la asistencia técnica.</p> <p>2. Informe sobre el progreso anual; resultados y conclusiones de los foros publicados.</p> <p>3. Informe sobre el progreso anual; documentos publicados.</p>	<p>Compromiso político de los gobiernos participantes en el proceso regional de integración.</p>
<p>3. Asistencia técnica en forma de proyectos o proyectos de política e integración. Documentación INTAL sobre bases de datos y sistemas de información.</p>	<p>1. Ocho proyectos de asistencia técnica a realizar durante los dos años del programa; capacitación de 400 negociadores comerciales durante los dos años.</p> <p>2. Diez foros de política e integración a celebrarse durante los dos años del programa.</p> <p>3. CDI: Aumento en el número de consultas; <u>Bases de datos y sistemas de información</u> actualización de 4 sistemas existentes e implementación de 3 sistemas nuevos.</p> <p>4. Edición de 130 publicaciones durante los dos años del programa.</p>	<p>4. Informe sobre el progreso anual; evaluación e informes sobre el progreso de la asistencia técnica.</p> <p>5. Informe sobre el progreso anual; resultados y conclusiones de los foros publicados.</p> <p>6. Informe sobre el progreso anual; estadísticas operacionales de CDI; documentación de usuarios de los sistemas actualizados y recientemente implementados.</p> <p>7. Informe sobre el progreso anual; documentos publicados.</p>	<p>Compromiso técnico continuo de los gobiernos de la región respecto a la integración.</p> <p>Consonancia de las acciones a tomar con la estrategia del Banco y las acciones del gobierno para la integración regional.</p>

Programa	Indicadores	Métodos de verificación	Supu
<p>a firmas consultoras y es individuales para s operaciones de técnica; supervisar y ejecución de esas es; analizar y revisar los .</p> <p>y dirigir foros; preparar ir los resultados y las nes.</p> <p>tratar a consultores es para que nen asistencia. <u>Bases de istemas de información</u> a consultores es para actualizar los xistentes e implementar vos, basándose en los de los planes de trabajo upervisar y vigilar la de las modificaciones y s acontecimientos; s modificaciones y los ontecimientos.</p> <p>evistas e informes s; publicar series de os de trabajo y os y estudios de caso de ividuales.</p>	<p>Desempeño del presupuesto</p>	<p>Informe sobre el progreso anual; informes financieros</p>	<p>Las partes inv de los países t interés en los consideración</p>

PRESUPUESTO DETALLADO DEL PROGRAMA

Actividad	Subtotal (US\$)	Total (US\$)
Asistencia técnica		742.000
Firmas de consultoría		
4 firmas de consultoría, a \$50.000 cada una, para la tercera ronda de REDINT	200.000	
Consultores individuales		
1 asesor superior de asistencia técnica a largo plazo (2 años a US\$84.000 por año)	168.000	
1 asesor de asistencia técnica a largo plazo (2 años a US\$42.000 por año)	84.000	
Viajes		
Participantes en reuniones programadas de 3ª Ronda de REDINT	10.000	
Panelistas de 8 cursos de capacitación a US\$5.000 cada curso	40.000	
Participantes en cursos de capacitación (8 cursos, 10 participantes cada uno a US\$3.000 por participante)	240.000	
Foros sobre políticas e integración		300.000
Consultores individuales		
Consultores para 10 eventos a US\$7.000 por evento	70.000	
Viajes		
Participantes y panelistas en 10 eventos a US\$16.000 por evento	160.000	
Apoyo general		
Costos de organización de 10 eventos a US\$7.000 por evento	70.000	
CDI, bases de datos, sistemas de información		380.000
Consultores individuales – CDI	37.000	
1 consultor a largo plazo para servicios generales		
1 asistente bibliotecario	25.000	
Consultores individuales – Difusión de información por medios electrónicos		
1 redactor de artículos e informes para medios electrónicos (v.g. noticiero mensual)	52.800	
Autores de artículos e informes para medios electrónicos	37.200	
Traductores de artículos e informes para medios electrónicos	100.000	
Consultores individuales – desarrollo de sistemas y apoyo		
1 consultor de largo plazo para desarrollo de sistemas electrónicos	68.000	
1 consultor de largo plazo para mantenimiento de bases de datos y sitios web	60.000	
Publicaciones		418.000
Consultores individuales		
1 redactor de artículos impresos (v.g. revista sobre TI e informes regionales)	75.000	
Autores de artículos e informes impresos	20.000	
Traductores de artículos e informes impresos	100.000	
Publicaciones		
Impresión	180.000	
Distribución	28.000	

Actividad	Subtotal (US\$)	Total (US\$)
Otros gastos de publicación	15.000	
Evaluación del programa		60.000
2 auditorías financieras anuales a US\$10.000 cada una	20.000	
Evaluación final del proyecto por un consultor externo	40.000	
Imprevistos		100.000
5%	100.000	
Total		2.000.000

Nota: Varios de los consultores de largo plazo indicados en este cuadro están actualmente trabajando con INTAL con recursos provenientes de ATN/SF-5205-RG. Para mantener la continuidad, los contratos respectivos se prolongarían con fondos de esta segunda operación.

PROYECTO DE RESOLUCIÓN

**REGIONAL. COOPERACIÓN TÉCNICA NO REEMBOLSABLE PARA UN PROGRAMA
DE APOYO A LA INTEGRACIÓN REGIONAL EN AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE EN EL NUEVO MILENIO**

El Directorio Ejecutivo

RESUELVE:

1. Autorizar al Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, o al representante que él designe, para que en nombre y representación del Banco, proceda a adoptar las medidas necesarias para la ejecución del plan de operaciones a que se refiere el Documento AT-____ sobre cooperación técnica no reembolsable para un programa de apoyo a la integración regional en América Latina y el Caribe en el nuevo milenio.
2. Destinar para los fines de esta resolución hasta la suma de US\$2.000.000, o su equivalente en otras monedas convertibles, con cargo a los ingresos netos del Fondo para Operaciones Especiales.
3. Establecer que la suma anterior sea otorgada con carácter no reembolsable.